

Molhos Maruti: para cada receita, um molho especial.

MARUTI
www.maruti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞

NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL

南米神宮

開運招福 沼矛八方被

Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templxintoista.org.br

ANO XXI - Nº 5000

SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 18 DE MAIO DE 2018

R\$ 4,00

新元号公表、改元1か月前

政府、システム移行で想定

民間や自治体に準備要請

【共同】政府は17日、2019年5月1日の新元号の公表時期について、同日の改元の1か月前と想定して準備を始める方針を決めた。17日に開かれた関係府省庁の連絡会議で申し合わせた。各府省庁の情報システムの移行期間を1か月として改修を完了。国内の混乱回避に万全を期すため、民間企業や地方自治体に準備を呼び掛ける。新元号への円滑な移行に向けて官民双方で対応を本格化させる。

政府は新元号公表を改元の1か月前と想定することについて「システム改修などを円滑に進めるための作業上の便宜」と説明。具体的な時期は未定としているが、1か月前を一定の目安に調整が進むとみられる。

菅義偉官房長官は記者会見で「新元号の公表時期を巡り『国民生活への影響を考慮する』と強調。各府省庁の情報システムの改修などについて、最低限1か月前程度が必要だと判断したと明らかにした。

連絡会議では、来年5月1日に準備が間に合わない場合でも、つながらないシステムのうち事務系で、平成と新元号のどちらでもやりとり可能な対応策を検討することを確認した。政府は、日銀と国税庁、民間銀行の3者間などでは、現在も和暦を使っているケースがあるとして説明している。

運輸免許証などを念頭に、改元する来年5月1日以降も引き続き「平成」が表記された場合でも、国民生活に支障が生じることがないよう求めること確認。対応例として①訂正印などで修正②表記が「平成」でも有効だとの旨のお知らせ文書を同封するなどを挙げた。

各府省庁が所管する法人のほか、関連業界や地方自治体に対し、情報提供に努めることも決定。民間企業にも適切な対応策を取るよう要請する。

【共同】政府は17日、新たに策定する財政健全

米大統領「非核化」堅持

北朝鮮警告にも譲歩せず

【ワシントン共同】トランプ米大統領は16日、ホワイトハウスで記者団に、6月12日に予定される史上初の米朝首脳会談で北朝鮮に非核化を求めると警告したが、譲歩しない構え。ただ、会談の実現については明言を避け、北朝鮮の意向を慎重に見極める姿勢を見せた。会談に向け、双方の神経戦が本格化してきた。

米政府高官は首脳会談開催の望みはあるとしながらも、厳しい米朝交渉を想定。北朝鮮の真意を探りながら「完全な非核化」に向けて準備を進める方針だ。

米朝首脳会談の取りやめを警告した北朝鮮高官の談話は朝鮮中央通信を通じて発表されたが、トランプ氏は「私たちは通じ合っていない。何も見えていない。聞いていない」と述べ、米朝交渉の中止を考えている。

【ワシントン共同】トランプ米大統領は16日、ホワイトハウスで記者団に、6月12日に予定される史上初の米朝首脳会談で北朝鮮に非核化を求めると警告したが、譲歩しない構え。ただ、会談の実現については明言を避け、北朝鮮の意向を慎重に見極める姿勢を見せた。会談に向け、双方の神経戦が本格化してきた。

米政府高官は首脳会談開催の望みはあるとしながらも、厳しい米朝交渉を想定。北朝鮮の真意を探りながら「完全な非核化」に向けて準備を進める方針だ。

米朝首脳会談の取りやめを警告した北朝鮮高官の談話は朝鮮中央通信を通じて発表されたが、トランプ氏は「私たちは通じ合っていない。何も見えていない。聞いていない」と述べ、米朝交渉の中止を考えている。

【エルサレム共同】パレスチナ自治区ガザで14〜15日、在イスラエル米大使館のエルサレム移転などに抗議するデモの参加者60人超がイスラエル軍との衝突で死亡し、国際社会で「独立した透明性のある調査」を求める声が高まっている。虐殺と非難するパレスチナは「自国防衛」と反論するイスラエルは責任の所在はどこにあるのか。

ガザのデモではパレスチナ人62人が死亡し、2700人以上が負傷した。デモ隊の一部がイスラエルとの境界にあるフェンスを壊し、突破を図ったため、イスラエル軍がゴム弾に加え実弾を使って排除したことが犠牲者増につながったとされる。ボルトン大統領補佐官（国家安全保障問題担当）は16日、ラジオ番組で「完全かつ検証可能で不可逆的な非核化という目標は後退させない」と述べ、首脳会談の成功に全力を尽くすと語った。

談話でボルトン氏を名指しして非難した北朝鮮の金桂冠第1外務次官を「6カ国協議でも問題人物だった」と酷評。これまでも彼ら人間へのくずなどと言われてきた。慣れている」と述べた。

【エルサレム共同】パレスチナ自治区ガザで14〜15日、在イスラエル米大使館のエルサレム移転などに抗議するデモの参加者60人超がイスラエル軍との衝突で死亡し、国際社会で「独立した透明性のある調査」を求める声が高まっている。虐殺と非難するパレスチナは「自国防衛」と反論するイスラエルは責任の所在はどこにあるのか。

ガザのデモではパレスチナ人62人が死亡し、2700人以上が負傷した。デモ隊の一部がイスラエルとの境界にあるフェンスを壊し、突破を図ったため、イスラエル軍がゴム弾に加え実弾を使って排除したことが犠牲者増につながったとされる。ボルトン大統領補佐官（国家安全保障問題担当）は16日、ラジオ番組で「完全かつ検証可能で不可逆的な非核化という目標は後退させない」と述べ、首脳会談の成功に全力を尽くすと語った。

談話でボルトン氏を名指しして非難した北朝鮮の金桂冠第1外務次官を「6カ国協議でも問題人物だった」と酷評。これまでも彼ら人間へのくずなどと言われてきた。慣れている」と述べた。

【エルサレム共同】パレスチナ自治区ガザで14〜15日、在イスラエル米大使館のエルサレム移転などに抗議するデモの参加者60人超がイスラエル軍との衝突で死亡し、国際社会で「独立した透明性のある調査」を求める声が高まっている。虐殺と非難するパレスチナは「自国防衛」と反論するイスラエルは責任の所在はどこにあるのか。

ガザのデモではパレスチナ人62人が死亡し、2700人以上が負傷した。デモ隊の一部がイスラエルとの境界にあるフェンスを壊し、突破を図ったため、イスラエル軍がゴム弾に加え実弾を使って排除したことが犠牲者増につながったとされる。ボルトン大統領補佐官（国家安全保障問題担当）は16日、ラジオ番組で「完全かつ検証可能で不可逆的な非核化という目標は後退させない」と述べ、首脳会談の成功に全力を尽くすと語った。

談話でボルトン氏を名指しして非難した北朝鮮の金桂冠第1外務次官を「6カ国協議でも問題人物だった」と酷評。これまでも彼ら人間へのくずなどと言われてきた。慣れている」と述べた。

【エルサレム共同】パレスチナ自治区ガザで14〜15日、在イスラエル米大使館のエルサレム移転などに抗議するデモの参加者60人超がイスラエル軍との衝突で死亡し、国際社会で「独立した透明性のある調査」を求める声が高まっている。虐殺と非難するパレスチナは「自国防衛」と反論するイスラエルは責任の所在はどこにあるのか。

ガザのデモではパレスチナ人62人が死亡し、2700人以上が負傷した。デモ隊の一部がイスラエルとの境界にあるフェンスを壊し、突破を図ったため、イスラエル軍がゴム弾に加え実弾を使って排除したことが犠牲者増につながったとされる。ボルトン大統領補佐官（国家安全保障問題担当）は16日、ラジオ番組で「完全かつ検証可能で不可逆的な非核化という目標は後退させない」と述べ、首脳会談の成功に全力を尽くすと語った。

談話でボルトン氏を名指しして非難した北朝鮮の金桂冠第1外務次官を「6カ国協議でも問題人物だった」と酷評。これまでも彼ら人間へのくずなどと言われてきた。慣れている」と述べた。

OKINAWA & HOKKAIDO 2018

Saídas: 4 de maio / 15 de setembro

"Pacote de 16 dias"

Tokyo, Okinawa, Sapporo, Otaru, Noboribetsu, Lago Toya, Hakodate

ALFAINTER TURISMO

Visite nosso site: www.alfainter.com.br

ENDERECO: Rua Galvão Bueno, 33 - Sala 62 - LIBERDADE - CEP: 01506-000 - SÃO PAULO - SP

ガザ衝突 調査要求拡大

60人超死亡、虐殺か防衛か

【エルサレム共同】パレスチナ自治区ガザで14〜15日、在イスラエル米大使館のエルサレム移転などに抗議するデモの参加者60人超がイスラエル軍との衝突で死亡し、国際社会で「独立した透明性のある調査」を求める声が高まっている。虐殺と非難するパレスチナは「自国防衛」と反論するイスラエルは責任の所在はどこにあるのか。

ガザのデモではパレスチナ人62人が死亡し、2700人以上が負傷した。デモ隊の一部がイスラエルとの境界にあるフェンスを壊し、突破を図ったため、イスラエル軍がゴム弾に加え実弾を使って排除したことが犠牲者増につながったとされる。ボルトン大統領補佐官（国家安全保障問題担当）は16日、ラジオ番組で「完全かつ検証可能で不可逆的な非核化という目標は後退させない」と述べ、首脳会談の成功に全力を尽くすと語った。

談話でボルトン氏を名指しして非難した北朝鮮の金桂冠第1外務次官を「6カ国協議でも問題人物だった」と酷評。これまでも彼ら人間へのくずなどと言われてきた。慣れている」と述べた。

樹海

14日、W杯サッカーがちょうど1か月前を迎えた時点で、セレンゴが出場23選手を発表した。ただ、盛り上がりは欠けている。それはなぜか。「前回の大会でドイツに屈辱の1-7の大敗を喫したことで、国民からの信用が薄れているから。それもあって、出場しても、またあんな敗戦をして終わるだけなのでは。そういう pessimistic な感情論もたくさん見られる。ただ、セレンゴに対してのシニカルな見方は、その自国開催の前のコンフェデレーションズ杯のときからじまっています。事の発端は、2000年代のルーラ政権から続く繁栄の栄光を、大きなスポー

上場地銀 利益6割超が減

5年ぶり計1兆円割れ

【共同】東京証券取引所などに上場する地方銀行80社（持ち株会社含む）の2018年3月期決算が17日までに発表された。日銀の大規模な金融緩和策による低金利の長期化でもうけが縮小し、全体の6割強に当たる49社が減益か赤字となった。純損益の合計は前期比8.4%減の982.4億円と5年ぶりに1兆円を下回った。19年3月期は52社が減益を見込み、純損益の合計も2年連続で1兆円を割り込む見通しだ。悪化傾向は低金利環境はしばらく続く可能性が高く、地銀経営は正念場を迎えている。

【共同】東京証券取引所などに上場する地方銀行80社（持ち株会社含む）の2018年3月期決算が17日までに発表された。日銀の大規模な金融緩和策による低金利の長期化でもうけが縮小し、全体の6割強に当たる49社が減益か赤字となった。純損益の合計は前期比8.4%減の982.4億円と5年ぶりに1兆円を下回った。19年3月期は52社が減益を見込み、純損益の合計も2年連続で1兆円を割り込む見通しだ。悪化傾向は低金利環境はしばらく続く可能性が高く、地銀経営は正念場を迎えている。

セルソンのシニカルな見方はいつ終わる?

【共同】東京証券取引所などに上場する地方銀行80社（持ち株会社含む）の2018年3月期決算が17日までに発表された。日銀の大規模な金融緩和策による低金利の長期化でもうけが縮小し、全体の6割強に当たる49社が減益か赤字となった。純損益の合計は前期比8.4%減の982.4億円と5年ぶりに1兆円を下回った。19年3月期は52社が減益を見込み、純損益の合計も2年連続で1兆円を割り込む見通しだ。悪化傾向は低金利環境はしばらく続く可能性が高く、地銀経営は正念場を迎えている。

【共同】東京証券取引所などに上場する地方銀行80社（持ち株会社含む）の2018年3月期決算が17日までに発表された。日銀の大規模な金融緩和策による低金利の長期化でもうけが縮小し、全体の6割強に当たる49社が減益か赤字となった。純損益の合計は前期比8.4%減の982.4億円と5年ぶりに1兆円を下回った。19年3月期は52社が減益を見込み、純損益の合計も2年連続で1兆円を割り込む見通しだ。悪化傾向は低金利環境はしばらく続く可能性が高く、地銀経営は正念場を迎えている。

セルソンのシニカルな見方はいつ終わる?

【共同】東京証券取引所などに上場する地方銀行80社（持ち株会社含む）の2018年3月期決算が17日までに発表された。日銀の大規模な金融緩和策による低金利の長期化でもうけが縮小し、全体の6割強に当たる49社が減益か赤字となった。純損益の合計は前期比8.4%減の982.4億円と5年ぶりに1兆円を下回った。19年3月期は52社が減益を見込み、純損益の合計も2年連続で1兆円を割り込む見通しだ。悪化傾向は低金利環境はしばらく続く可能性が高く、地銀経営は正念場を迎えている。

【共同】東京証券取引所などに上場する地方銀行80社（持ち株会社含む）の2018年3月期決算が17日までに発表された。日銀の大規模な金融緩和策による低金利の長期化でもうけが縮小し、全体の6割強に当たる49社が減益か赤字となった。純損益の合計は前期比8.4%減の982.4億円と5年ぶりに1兆円を下回った。19年3月期は52社が減益を見込み、純損益の合計も2年連続で1兆円を割り込む見通しだ。悪化傾向は低金利環境はしばらく続く可能性が高く、地銀経営は正念場を迎えている。

Bali

Visite essa ilha paradisíaca, quente, viva e festiva!

Consulte-nos para saber mais!

TUNIBRATRAVEL

renovando e realizando suas viagens!

Informações e Reservas: (11) 3346-8200
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

花嫁を式に運ぶヘリが墜落

奇跡的に無傷の花嫁、結婚式も続行

「結婚式の演出で、花嫁がヘリに乗って登場するはずだったのに、ヘリが着陸寸前に墜落、爆発。しかし、花嫁は無事で、式はそのまま行われた。こんな驚くべき事件が発生した」

事故の後も気丈に結婚式を行ったシモーネさん(左)とフェリスさん(右)がヘリを降りた様子(フェリスさんより)



静よ。全ては奇跡。私の式は歴史に残るものとなった」とインターネットに書き込んだヘリにはシモーネさん、カメリア、シモーネさんの甥と操縦士が乗っていた。墜落してから爆発までの時間は1分となかったが、シモーネは無事に脱出し、残る3人は10日後の15日に、(事故も、助かったことも)すべては神の思し召し。みんなが仰天するよなことがあったけど、私は平気。偉大な神のおかげで私の心は平

スタンプ紙幣は無効にならず

拍國中銀が噂を否定

中銀は3日、「ルーラ大統領の顔写真スタンプや、『ルーラを釈放せよ!』とスタンプされたリアル紙幣は無効にはならない」との公式発表を行った。

この経緯は、カリスマ的人気を誇ったルーラ大統領が、収賄疑惑などで有罪判決を受け、4月7日からパラナ州クリチバ市の連邦警察署に収監されていることで、ブラジルの通貨であるリアル紙幣に、ルーラ氏の似

グアルジャヤの二層住宅落札

ルーラ氏断罪招いた物件

ルーラ元大統領への賄賂の一部とされる、聖州グアルジャヤの高級三層住宅が競売にかけられ、入札期限の15日に、20万レアルで落札された。

入札期限の15日、それと申し出た人がいたが、同社が問い合わせたところ、操作を誤って申し込んだと回答。同物件に関

市火行方不明者捜索終了

隣接ビルの構造評価などは継続

【既報関連】1日に聖市中央部で起きた24階建てのビル火災の現場で13日、マルシオ・フランサ知事(伯国社会党・PSB)も出席し、消防士達への顕彰の時を持った。

これは、1日以降、不眠不休で行方不明者の捜索に当たってきた消防士達をねぎらい、次の段

代表補欠にもうれし涙

怪我に泣き続けた悲運のデデー

14日に発表されたロシア杯のセレンソンの23人に入らなかったものの、12人の補欠選手に入ったことを知ったバクル、デデー(29)が思わず涙をこぼして、話題を呼んだ。

デデーは「全く思いもなかつたことだ。チツチ氏は人間的にも素晴らしい人で、何度も励ましをくれた。この数年間に体験した苦しみを共にし、乗り越えるのを支えてくれた家族と神に感謝する」と溢れる思いを口にした。

子供達が狂犬病に感染?

4人が死亡、6人治療中

パラ州で、狂犬病の疑いで子供4人が死亡、6人が治療中という事態が起きている。子供達はバラ州で、狂犬病の疑いで子供4人が死亡、6人が治療中という事態が起きている。子供達は

GDP予測を2.51%へ

景気回復ペース鈍化か

4月7日から服役を開始している。15日付アジエンシア・ブラジル、同G1サイトより、16日掲載

中銀は経済基本金利(Selic)の利率を上下させることで、インフレが収まっており、景気回復の勢いが定まりつつある。5月15、16日に開催予定の通貨政策委員会(Copom)でSelicを下げるとしている。Selicは年利6.5%と、1994年のレアル・プラン採用以来最低値になっている。

サイビス業前月比0.2%減

第1四半期も前年比1.5%減

【15日付アジエンシア・ブラジル、同G1サイトより、16日掲載】サイビス業前月比0.2%減。第1四半期も前年比1.5%減。サイビス業前月比0.2%減。第1四半期も前年比1.5%減。

サンパウロ周辺情報

- 【サッカー】
- 【5/17公開の映画】
- 【5/18~5/24のコンサート】
- 【現在開催中の展示会】

怪我に泣き続けた悲運のデデー

代表補欠にもうれし涙

14日に発表されたロシア杯のセレンソンの23人に入らなかったものの、12人の補欠選手に入ったことを知ったバクル、デデー(29)が思わず涙をこぼして、話題を呼んだ。

代表補欠にもうれし涙

怪我に泣き続けた悲運のデデー

14日に発表されたロシア杯のセレンソンの23人に入らなかったものの、12人の補欠選手に入ったことを知ったバクル、デデー(29)が思わず涙をこぼして、話題を呼んだ。



5月17日版

いよいよ中東大戦争が起ころうか？

アメリカのイラン核合意離脱で

トランプは、「イラン核合意」からの離脱を宣言しました。なぜ、中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

トランプは、「イラン核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

トランプは、「イラン核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

トランプは、「イラン核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

トランプは、「イラン核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

トランプは、「イラン核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

トランプは、「イラン核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

トランプは、「イラン核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？



在エルサレム米大使館の開館式典。ネタニヤス首相とトランプの娘イヴァンカ大統領補佐官、その夫のクシュナー大統領上級顧問が仲良く自撮りの記念撮影。(Foto: Kabi Gideon, GPO)

蜜月迎えるイスラエルと米国

シユ(子)で、「イラクに大量破壊兵器がある」と批判してしまし

「イラクの方は、03年に戦争がはじまっています。イラクに大量破壊兵器がある」と批判してしまし

「イラクの方は、03年に戦争がはじまっています。イラクに大量破壊兵器がある」と批判してしまし

「イラクの方は、03年に戦争がはじまっています。イラクに大量破壊兵器がある」と批判してしまし

「イラクの方は、03年に戦争がはじまっています。イラクに大量破壊兵器がある」と批判してしまし

「イラクの方は、03年に戦争がはじまっています。イラクに大量破壊兵器がある」と批判してしまし

「イラクの方は、03年に戦争がはじまっています。イラクに大量破壊兵器がある」と批判してしまし

「イラクの方は、03年に戦争がはじまっています。イラクに大量破壊兵器がある」と批判してしまし

「イラクの方は、03年に戦争がはじまっています。イラクに大量破壊兵器がある」と批判してしまし

「イラクの方は、03年に戦争がはじまっています。イラクに大量破壊兵器がある」と批判してしまし

「イラクの方は、03年に戦争がはじまっています。イラクに大量破壊兵器がある」と批判してしまし

「イラクの方は、03年に戦争がはじまっています。イラクに大量破壊兵器がある」と批判してしまし

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

トランプは、「イラン核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

トランプは、「イラン核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

トランプは、「イラン核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

トランプは、「イラン核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

トランプは、「イラン核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

トランプは、「イラン核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

トランプは、「イラン核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

「核合意」を離脱する可能性が増えています。中東大戦争が起ころうか？

JETRO 日本貿易振興機構 (JETRO)

海外ビジネス情報・サービス

ユーラシア経済連合、イランとFTA締結へ

(ロシア、イラン、アルメニア、アゼルバイジャン、ベラルーシ、カザフスタン、キルギス)

このページを印刷する

2018年4月

ロシアのドミトリー・メドベージェフ首相は4月23日、イランとユーラシア経済連合 (Eurasian Economic Union) との自由貿易協定 (FTA) 締結に関する政府指示に署名した。

署名されたのは政府指示第739-R号「ユーラシア経済連合とその加盟国を一方とし、イラン・イスラム共和国をもう一方とする自由貿易協定に向けた暫時的協定の署名について」。E.U.のロシア政府代表に対し、協定の本質を変えない範囲内での変更を加える権限を付与したうえで、同協定への署名を指示するもの。

関税引き下げもしくは撤廃の対象はE.U.の関税分類で502の品目。協定の有効期間は4年間で、期間中に品目の拡大などに向けた協議が継続されるもよう。協定への署名のち、各国議会の批准手続を経て発効する。協定への署名時期は、対象国の多数の政府高官のコメントによると5月の見通し。E.U.が自由貿易協定を締結するのは2016年10月に発効したベトナムとのFTAに続いて2カ国目となる。

JETROの興味深い短信用ニュース

これは、先生が言っている、一般的な公開記事内の重要情報じゃないんか？

★通貨と経済戦争をロシアとイランが仕掛けたんちゃう？

★核合意離脱はその報復か？

★深読みし過ぎでしたら申し訳ありません。ご参考までと思いいメールしました。

東京は寒暖差が激しいですが、モスクワはいかですか？

付 (E.U.はロシア、イラン、アルメニア、アゼルバイジャン、ベラルーシ、カザフスタン、キルギス)

URL: <https://www.jetro.go.jp/biznews/2018/04/345a2f9b916d138.html>

メールマガジン 「ロシア政治経済ジャーナル」

発行者 北野 幸伯

Copyright (C) RPE Journal All Rights Reserved. 358

アドレス変更・解除は <http://www.mag2.com/m/0000012950.html>

日ポ生活会話ガイド

o Jeitinho no Japão para os brasileiros

ブラジル人のためのニッポンの裏技

日本語とポルトガル語の勉強にすぐ便利

面白くて分かりやすい

画像付き日常生活の会話

カテゴリー別、辞書付き

日本の生活ガイドにも

ご注文・お問い合わせ先

詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリアまで

郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギまで

ニッケイ新聞社 11-3340-6060

●太陽堂 11-3208-6588

●フォノマギ竹内書店 11-3104-3399

特別価格 R\$50



EXPOSIÇÃO

TANGO NO SEKKU – SIMBOLOS E TRADIÇÕES DO DIA DOS MENINOS

Classificação: Livre
Onde: Biblioteca da Fundação Japão São Paulo (Av. Paulista 52, 3º andar, Bela Vista)
Até 30/06/2018
Horário: 3ª a 6ª das 10h30 às 19h30 e sábados, das 9h às 17h
Ingresso: Entrada Gratuita
Informações: 11/3141-0110

EXPOSIÇÃO ITINERANTE VARIACÃO E AUTONOMIA – AS GRAVURAS DE ARTISTAS JAPONESES CONTEMPORÂNEOS

Classificação: Livre
Ingresso: Entrada Gratuita em Todos os Estados
【São Paulo】
Onde: Centro Cultural São Paulo (R. Vergueiro 1000, Paraíso)
De 24/05 a 24/06/2018
Horário: 3ª a 6ª 10h às 20h e Sábados, domingos e feriados 10h às 18h
【Rio de Janeiro】
Onde: Centro Cultural do Correio (R. Visconde de Itaboraí 20, Centro)
De 04/07 a 28/07/2018
【Curitiba】
Onde: Museu Paranaense (R. Kellers 289, Alto São Francisco)
De 10/08 a 02/09/2018
【Manaus】
Onde: Palácio da Justiça (Av. Eduardo Ribeiro 901, Centro)
De 18/09 a 13/10/2018
【Recife】
Onde: Torre Malakoff (Praça Artur Oscar, S/N, Recife Antigo)
De 01/11 a 25/11/2018

“PROTOTYPING IN TOKYO – SHUNJI YAMANAKA”

Onde: Japan House São Paulo (Av. Paulista 52, Bela Vista)
De 27/03 a 20/05/2018
Horário: Terça a sábado das 10h às 22h e Domingos e feriados das 10h às 18h
Ingresso: Entrada Gratuita
Informações: www.japanhouse.jp/saopaulo

PAULO PASTA – PROJETO E DESTINO

Curadoria: Paulo Miyada
Onde: Instituto Tomie Oh-take (R. Coropés 88, Pinheiros)
De 23/03 a 27/05/2018
Horário: de 3ª a domingo das 11h às 20h
Ingresso: Entrada Gratuita
Informações: 11/2245-1900 ou www.institutotomieoh-take.org.br

CECILY BROWN – SE O PARAISO FOSSE ASSIM TÃO BOM

Onde: Instituto Tomie Oh-take (R. Coropés 88, Pinheiros)
De 23/03 a 27/05/2018
Horário: de 3ª a domingo das 11h às 20h
Ingresso: Entrada Gratuita
Informações: 11/2245-1900 ou www.institutotomieoh-take.org.br

“OSCAR OIWA NO PA-RAÍSO - DESENHANDO O EFÊMERO”

Onde: Japan House São Paulo (Av. Paulista 52, Piso Térreo, Bela Vista)
De 03/04 a 03/06/2018
Horário: 3ª a sábado das 10h às 22h e Domingos e feriados das 10h às 18h
Ingresso: Entrada Gratuita
Informações: www.japanhouse.jp/saopaulo
Acompanhe a programação nas redes sociais: facebook.com/JapanHouseSP, instagram.com/japanhousesp e twitter.com/japanhousesp

IMAGENS DO ALEIJADINHO

Curador-Adjunto: Rodrigo Moura
Onde: MUSEU DE ARTE DE SÃO PAULO – Assis Chateaubriand – MASP (Av. Paulista 1578, Bela Vista)
De 10/03 a 03/06/2018
Horário: 3ª a domingo das 10h às 18h (bilheteria aberta até 17h30) e 5ª das 10h às 20h (bilheteria até 19h30)
Ingresso: R\$17,00 e Entrada Gratuita às terças-feiras.
Informações: 11/3149-5959

ALUCINAÇÕES PARCIAIS EXPOSIÇÃO-ESCOLA COM OBRAS-PRIMAS MODERNAS DO BRASIL E DO CENTRE POMPIDOU

Onde: Instituto Tomie Oh-take (R. Coropés 88, Pinheiros)
De 06/04 a 10/06/2018
Horário: de 3ª a domingo das 11h às 20h
Ingresso: Entrada Gratuita
Informações: 11/2245-1900 ou www.institutotomieoh-take.org.br

CASARÃO DO CHÁ – MOGI DAS CRUZES/SP

Onde: Casarão do Chá (Estrada Do Chá cx 05, acesso pela Estrada do Nagao, km 3, Cocuera, Mogi das Cruzes/SP)
Visitação: Todos os domingos das 9h às 17h
Durante a semana visitas monitoradas: Escolas – visitação gratuita; Grupos Turísticos – R\$100,00 até 30 pessoas. Agendamentos 11/4792-2164
Ingresso: Entrada Gratuita
Informações: 11/4792-2164 e www.casaraodocha.org.br

PAVILHÃO JAPONÊS – PARQUE DO IBIRAPUERA

Onde: Pavilhão Japonês (Parque do Ibirapuera – portão 10 - próx. ao Planetário e ao Museu Afro Brasil)
De 23/03 a 27/05/2018
Visitação: quarta-feira, sábado, domingo e feriados
Horário: das 10h às 12h e das 13h às 17h

CINEMA

FILME ATTACK ON TITAN: FIM DO MUNDO

A partir de 22/05/2018
Onde: Cinemark
Informações: www.cinemark.com.br/lp/anime-night

BUNKYO CINEMA

Data: Primeira quarta-feira útil do mês, às 13h (06/06/2018)
Onde: Pequeno Auditório do Bunkyo (Rua São Joaquim 381, Liberdade)
Capacidade: 200 lugares
Ingressos: Gratuitos (ingressos serão distribuídos 30 minutos antes de cada sessão, respeitando a ordem de chegada)
Informações: 11/3208-1755 e www.bunkyo.org.br

EVENTO

KARAOKE-DANCE DO NIKKEY CULTURAL

Onde: Iwate Kenjin do Brasil (Rua Tomas Gonzaga 95, Liberdade)
Dias 17, 24 e 31/05/2018 (todas as quintas)
Horário: 8h às 16h (Serve Almoço)
Informações: 11/99857-3845 (com Iritsu)

AOBA MATSURI

Feira de verduras frescas e comidas caseiras.
Onde: Miyagui Kenjin Kai (R. Fagundes 152, Liberdade)
Dia 19/05/2018
Horário: 9h às 18h
Informações: 11/3209-3265

KARAOKÊ-DANCE NIKKEY CULTURAL

Pioneiro nessa atividade cujo objetivo é de proporcionar um ambiente familiar onde os frequentadores cantam suas músicas preferidas e dançam ritmos como o chá chá chá, rumba, forró, samba e country. Todos os domingos Baile com Música ao Vivo.
Onde: Assoc. Cultural Tokushima Kenjin do Brasil (Av. Dr Antonio Maria Laert 275, 100m do Metro Tucuruvi)
Dias 19 e 20/05/2018
Horário: Sábados Karaokê Dance das 8h às 16h e Domingos das 8h às 18h e das 18h às 22h Bailes com música ao vivo.
Informações: 11/99857-3845 (com Iritsu)

VIRADA ORIENTAL 2018

Onde: Praça Dom José Gaspar, República, São Paulo/SP
Dias 19 e 20/05/2018
Horário: das 18h do dia 19/05 às 18h do dia 20/05
Informações: www.facebook.com/events/209627453138341/

12º BUNKA MATSURI - BUNKYO

Onde: Sociedade Brasileira de Cultura Japonesa e de Assistência Social – Bunkyo (R. São Joaquim 381, Liberdade)
Dias 19 e 20/05/2018
Ingresso: Entrada Gratuita
Informações: https://www.facebook.com/ents/183620555759722/

9º FESTIVAL DO JAPÃO EM VINHEDO/SP

Onde: Parque Municipal Jayme Ferragut (Estrada da Boiada s/n – portal, Vinhedo/SP)
Dias 19 e 20/05/2018
Horário: sábado das 10h às

22h e domingo das 10h às 17h
Ingresso: Entrada Gratuita (1 quilo de alimento não perecível)
Informações: 19/99268-6857

XIX FESTA DA FEIJONADA – ACE ATLETISMO SAUDE

Onde: ACE Saúde (R. Diogo Freire 307, Saúde)
Dia 20/05/2018
Horário: 11h às 16h
Convite: R\$35,00 (Antecipado) e R\$40,00 (Na Porta)
Crianças de 0 a 5 anos Grátis e Crianças de 06 a 10 anos R\$20,00
Informações: 11/5058-6958

FUKURASHA – DANÇAS E CANÇÕES DE OKINAWA

Onde: Estrela Galicia – Estação Rio Verde (Rua Belmiro Braga 119, Vila Madalena)
Dia 26/05/2018
Horário: 15h (Primeira Sessão) e 19h (Segunda Sessão)
Ingresso: R\$80,00 (inteira) e R\$40,00 (meia)
Informações: 11/3106-8823

6º TEMAKI MATSURI

Onde: Nikkey Palace Hotel (R. Galvao Bueno 425, Liberdade)
Dia 27/05/2018
Horário: 12h às 16h
Convite: R\$80,00 (antecipado R\$70,00)
Informações: 11/3209-0215 e www.ikoinosono.org.br

CONCERTO HOMENAGEM AOS 110 ANOS DE IMIGRAÇÃO JAPONESA NO BRASIL

Onde: Theatro Municipal de São Paulo (Praça Ramos de Azevedo s/n, República)
Dia 27/05/2018
Horário: 12h
Ingresso: R\$20,00 (inteira) e R\$10,00 (meia) www.eventim.com.br

“A MAGIA ORIENTAL”

Ilusionistas: Mario Kamia, Edson Iwassaki, Kevin Iwasaki e o mágico japonês Youri
Onde: Teatro Arthur Rubinstein no Clube Hebraica (R. Hungria 1000, Pinheiros)
Dias 02 e 03/06/2018
Horário: Sábado às 15h e 18h e Domingo às 15h e 18h
Ingresso: R\$80,00 (inteira) e R\$40,00 (meia) compras pelo site Iww.amagiaoriental.com.br
Informações: 11/3818-8800

16ª FESTA JUNINA COM BOI-NO-ROLETE Show com os Demônios da Garoa

Onde: Sede da Kibô-no-Iê (Trav. Hideharu Yamazaki, s/n da Estrada do Tronco, altura do km 206 da Via Dutra)
Dia 03/06/2018
Horário: 10h às 17h
Convite: R\$50,00 (Antecipado) e R\$60,00 (No Dia)
Informações: 11/5549-2695

CURSO

LITERATURA INFANTOJUVENIL

– UM PERCURSO PELA LITERATURA INFANTIL COM ISABEL LOPES COELHO E MELL BRITES

Público–Alvo: estudantes, profissionais da área de humanas, professores e interessados em geral
Duração: 3 meses

(12 encontros)
Período: 12/03 a 04/06/2018
Horário: segundas–feiras, 19h30 – 22h
Vagas: 25
Valor: 3 parcelas R\$400,00
Onde: Instituto Tomie Oh-take (R. Coropés 88, Pinheiros)
Informações e Inscrições: 11/2245-1900 ou www.institutotomieoh-take.org.br

CURSO HISTÓRIA DO JAPÃO – 2018

Dia 02/06/2018 – História do Japão 4 – Período Edo – isolamento do Japão.
Dia 04/08/2018 – História do Japão 5 – Período Edo final – abertura dos portos.
Dia 01/09/2018 – História do Japão 6 – Período Meiji - modernização.
Dia 06/10/2018 – História do Japão 7 – Períodos Taisho e Showa início.
Dia 10/11/2018 – História do Japão 8 – Segunda Guerra e Showa final.
Dia 01/12/2018 – História do Japão 9 – Era Heisei até hoje.

Onde: Associação Cultural Mie Kenjin do Brasil (Av. Lins de Vasconcelos 3352, Vila Mariana)
Horário: 9h às 12 horas.
Inscrições: R\$35,00 + R\$3,50 (taxa do Sympla) por aula.
Inscrições e pagamentos até 03 dias antes da data do curso, na secretaria da Associação Mie ou pelo site culturajaponesa.com.br.
Informações: 11/5549-6857

CURSOS DA NIKKEY CULTURAL

Onde: R. Tomas Gonzaga 95, 4 andar, - Liberdade
Cursos: Karaokê, Idiomas (japones, inglês e espanhol), teclado, informática para a 3ª idade e dança de salão.
Informações: 11/99857-3845 (com Iritsu)

CURSO DE SOOTAIHO Ginastica Relaxante

Onde: Espaço Rikko-kai (Rua Primeiro de Janeiro 53, Prox. Metro Santa Cruz)
Dia da Semana: 4ª Feira
Horário: 9h30 às 11h30
Capacidade: 10 alunos
Profª Setuko Namekata Kobashi
Informações: 11/3842-3189 e 11/97623-2216

PALESTRA

PALESTRAS GRATUITAS DO CIATE MAIO/2018

22/05 – Terça-feira – 14h às 16h
“Qual seria o Investimento Ideal para Mim?” (Rodrigo A. Yoshitome – Consultor de Investimentos).
24/05 – Quinta-feira – 14h às 16h
“Cultivando a Autoestima” (Marcos Sugiura – Psicólogo).
Onde: CIATE - Centro de Informação e Apoio ao Trabalhador Retornado do Exterior (R. São Joaquim 381, 1º andar, Liberdade)

CHIEKO AOKI – PALESTRA BENEFICENTE

10 Lições: Vida e Negócios
Onde: Blue Tree Premium Faria Lima (Av Brigadeiro Faria Lima 3989, Itaim Bibi)
Dia 28/05/2018
Horário: 19h30
Convite: R\$200,00 (Antecipado até dia 06/05 R\$150,00)

Divulgação de eventos com Cristiane Kishihara
E-mail: cris_kishihara@hotmail
TEL: 11/3340-6060



TUNIBRA TRAVEL
 Consulte nossos SUPER descontos
 Viagens para o Japão Desde 1949
 (11) 3346-8200 www.tunibra.com.br
 Pça da Liberdade, 170 - Liberdade - São Paulo

Nikkei Shimbun
 ニッケイ新聞

VENDA em BANCA

O Matsubara Hotel
 coloca o melhor de São Paulo à sua volta
 Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso - São Paulo
 Reservas: 11 3561.5000 0800 771 7101
 matsubarahotel.com.br

ANO XXI - Nº 5000

SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 18 DE MAIO DE 2018

R\$ 4,00

◇パ・リーグ(17日)
 ソフトバンク6勝3敗 楽天3勝4敗
 ソフト 101010000 3
 楽天 100100011x 4
 1勝 ハーマン15試合1勝1敗
 1S 森16試合2敗6S
 1S 内田2号①(中田)
 △本

(オリックス5勝3敗) マリン
 オリックス030000003 6
 ロッテ01001001013
 1勝 山本11試合1勝1S
 1S 増井16試合1勝9S
 1S 内14試合1勝2敗5S
 △本

◇セ・リーグ(17日)
 (中日5勝4敗) ナゴド
 広島000002001 3
 中日000020000 2
 1勝 ジャクソン18試合2勝1敗
 1S 中崎19試合12S
 1S 鈴木博19試合2勝1敗
 1S 鈴木4号①(鈴木博)
 △本

(阪神5勝2敗) 甲子園
 DeN000130101 6
 阪神000100200 3
 1勝 平良1試合1勝
 1S 山崎15試合1敗10S
 1S 秋山7試合3勝4敗
 1S 宮崎6号①(秋山)福留3号①(平良)ロベス12号②(秋山)ロベス13号①(岩崎)

プロ野球
主将と選手会長で連敗阻止
楽天、初のサヨナラ勝ち

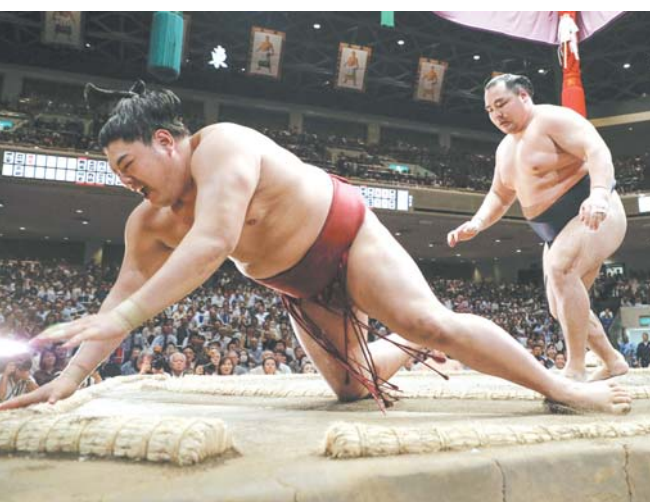
【共同】楽天が今季初のサヨナラ勝ち。八回に主将の嶋が適時二塁打で同点に追い付くと、九回1死一、二塁で選手会長岡島が中堅で二塁打を放つて試合を決めた。粘り強い戦いで3連敗を阻止し、梨田監督は「勢いがつく、非常に大き

【上海共同】サッカーのアジア・チャンピオンズリーグ(ACL)は16日、ホームアンドアウェイ方式の決勝トーナメント1回戦の第2戦が行われ、鹿島はアウェイで上海上港(中国)に1-2で敗れた。2戦合計4-3で2008年以降初のACL決勝進出を果たした。

大相撲
白鵬5連勝、上位陣安泰

【共同】大相撲夏場所5日目(17日・両国国技館)上位陣は安泰。3場所ぶりの優勝を狙う横綱白鵬は平幕大栄翔を上手投げで退け、5連勝と

【上海共同】サッカーのアジア・チャンピオンズリーグ(ACL)は16日、ホームアンドアウェイ方式の決勝トーナメント1回戦の第2戦が行われ、鹿島はアウェイで上海上港(中国)に1-2で敗れた。2戦合計4-3で2008年以降初のACL決勝進出を果たした。



はたき込みで阿炎(左)を下した鶴竜=両国国技館(共同)

鶴竜連敗免れる、栃心全勝

【共同】大相撲夏場所5日目(17日・両国国技館)上位陣は安泰。3場所ぶりの優勝を狙う横綱白鵬は平幕大栄翔を上手投げで退け、5連勝と

JORNAL NIKKEI SHIMBUN
EDITORIA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
 Rua da Glória, 332-Liberdade
 CEP 01510-000-São Paulo-SP
 Telephone: (11) 3340-6060
 Fax: (11) 3341-6476
 Site: www.nikkeishimbun.jp
 Facebook: www.facebook.com/nikkei.shimbun

Diretor Presidente:Raul M.Takaki
Jornalista Responsável:
 Takao Miyagui-MT 15.167-SP
Redator:Masayuki Fukasawa

記事に関するご意見 **Redação:**
 redacao@nikkeishimbun.jp
 配達・購読契約に関する連絡 **Assinatura:**
 nikkeishimbun@yahoo.com.br
 広告に関する連絡・問い合わせ **Publicidade:**
 anuncio@nikkeishimbun.jp

Periodicidade:Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura:
 R\$ 790,00(Anual) / R\$ 420,00(Semestral)
Assinatura Digital(PDF):
 R\$ 330,00(Anual) / R\$ 170,00(Semestral)

【上海共同】サッカーのアジア・チャンピオンズリーグ(ACL)は16日、ホームアンドアウェイ方式の決勝トーナメント1回戦の第2戦が行われ、鹿島はアウェイで上海上港(中国)に1-2で敗れた。2戦合計4-3で2008年以降初のACL決勝進出を果たした。

【上海共同】サッカーのアジア・チャンピオンズリーグ(ACL)は16日、ホームアンドアウェイ方式の決勝トーナメント1回戦の第2戦が行われ、鹿島はアウェイで上海上港(中国)に1-2で敗れた。2戦合計4-3で2008年以降初のACL決勝進出を果たした。

鹿島、10年ぶり8強
ACL、上海上港退ける

【上海共同】サッカーのアジア・チャンピオンズリーグ(ACL)は16日、ホームアンドアウェイ方式の決勝トーナメント1回戦の第2戦が行われ、鹿島はアウェイで上海上港(中国)に1-2で敗れた。2戦合計4-3で2008年以降初のACL決勝進出を果たした。



鹿島—上海上港=前半、同点ゴールを決め、ガッツポーズする鹿島=土居(手前)=上海(共同)

大相撲夏場所星取表

横綱	白鵬	初	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
白鵬	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
大関	鶴竜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
関脇	朝日	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
小関	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
幕内	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
十両	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
幕下	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
三段	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
四段	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
五段	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
六段	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
七段	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
八段	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
九段	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
十段	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
三段下	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
三段上	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
四段下	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
四段上	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
五段下	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
五段上	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
六段下	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
六段上	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
七段下	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
七段上	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
八段下	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
八段上	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
九段下	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
九段上	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
十段下	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000
十段上	若菜	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000	00000

ブラジル日本移民110周年記念祭典
HONDAの自動車とバイクの抽選に参加しよう
 1枚35レアルのクーポンが移民110周年記念祭典の協力になり
 新車HONDAシビックが当たるビッグチャンスがあなたに!

●お近くの日系団体が販売中!
 ●7月7日ブラジル連邦貯蓄銀行の抽選で当選者決定

110周年記念商品の発売スタート
 高品質な公式グッズ: Tシャツ、キャップ、はっぴなど

先駆者へ感謝と祈り 6月17日(日)
 8時30分 イピラペラ公園慰霊碑
 10時30分 文協大講堂追悼法要

公式セレモニー/芸術ショー 7月21日(土) 10時から
 会場: 第21回日本祭りイミグランテス エクスポ サンパウロ センター

眞子内親王 日伯来賓ご臨席
 多数日系団体による芸術ショー